



# भारत का राजपत्र The Gazette of India

असाधारण

EXTRAORDINARY

भाग II—खण्ड 3—उप-खण्ड (ii)

PART II—Section 3—Sub-section (ii)

प्राधिकार से प्रकाशित

PUBLISHED BY AUTHORITY

सं. 609 ]  
No. 609]

नई दिल्ली, बुधस्वतिवार, जुलाई 10, 2003/आषाढ़ 19, 1925  
NEW DELHI, THURSDAY, JULY 10, 2003/ASADHA 19, 1925

वाणिज्य और उद्योग मंत्रालय

MINISTRY OF COMMERCE AND INDUSTRY

(वाणिज्य विभाग)

(Department of Commerce)

अधिसूचना

NOTIFICATION

नई दिल्ली, 10 जुलाई, 2003

New Delhi, the 10th July, 2003

No. 15/2002—2007

सं. 15/2002—2007

का.आ. 791(अ).—निर्यात और आयात नीति, 2002—2007 के पैरा 2.1 के साथ पठित विदेश व्यापार (विकास और विनियमन) अधिनियम, 1992 की धारा 5 के तहत प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए केन्द्र सरकार, एतद्वारा, समय-समय पर यथासंशोधित 31 मार्च, 2002 को प्रकाशित निर्यात और आयात मदों के आई टी सी (एच एस) वर्गीकरणों, 2002—2007 में निम्नलिखित संशोधन करती है, यथा—उक्त निर्यात और आयात मदों के आई टी सी (एच एस) वर्गीकरण, 2002—2007 के अध्याय-87 के अंत में आयात लाइसेंसिंग टिप्पणी में निम्नलिखित धारा जोड़ी जाएगी:—

“(6) वाहनों यानी ए टी वी (सभी भूभागों पर चलने वाले वाहन) जो कि सड़क से परे खेलकूद, मनोरंजक गतिविधियों और कुछ फार्म उपयोग में आने के लिए विशेषतः डिजाइन किए जाते हैं और जिनके लिए सी एम वी आर के प्रावधानों के तहत पंजीकरण आवश्यक नहीं है इनका आयात करने पर ऊपर क्रमांक 1 और 2 पर उल्लिखित शर्तों से छूट प्राप्त होगी।”

इसे लोकहित में जारी किया जाता है।

[फ. सं. 01/93/180/004/एम-03]

एल. मानसिंह, महानिदेशक, विदेश व्यापार

S.O. 791(E).—In exercise of powers conferred under Section 5 of the Foreign Trade (Development and Regulation) Act, 1992 read with paragraph 2.1 of the Export and Import Policy, 2002—2007, the Central Government hereby makes the following amendments in the ITC(HS) Classification of Export and Import Items, 2002—2007 published on 31st March, 2002 as amended from time to time, namely—at the end of Chapter-87 of the said ITC(HS) Classification of Export and Import Items, 2002—2007, the following clause in the import licensing note shall be inserted:—

“(6) The import of vehicles namely, ATVs (All Terrain Vehicles) which are specifically designed for *off-the-road* sports, recreation and some farm usage and do not require registration under provisions of the CMVR, shall be exempted from the conditions mentioned at Sl. No. 1 and 2 above.”

This issues in public interest.

[F. No. 01/93/180/004/AM-03]

L. MANSINGH, Director General of Foreign Trade